



Velvyslanectví České republiky v Ukrajině

ul. Jaroslaviv val 34A, 01901 Kyjev
tel.: +380 44 272 21 10, fax: +380 44 272 62 04
kyiv@embassy.mzv.cz
www.mzv.cz/kyiv

V Kyjevě dne 16. září 2025
Č.j.: 1426-1/2025

BURDIAK PAVLO
Nar. 12.7.1997
St. přísl. Ukrajina
Bytem Kalvária Sugarut 42/13, Szeged 6725, Maďarsko

U S N E S E N Í

Žádosti o upuštění od povinnosti osobního podání žádosti o dlouhodobý pobyt za účelem studia, kterou podal Burdiak Pavlo, nar.12.7.1997, st. příslušnost – UKR, (dále jen „žadatel“), a která byla doručena Velvyslanectví ČR na Ukrajině dne 28.8.2025 **se vyhovuje.**

- Velvyslanectví České republiky v Kyjevě jako správní orgán věcně a místně příslušný dle ust. § 169g zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zák. č. 326/1999 Sb.“), ve věci žádosti o povolení k dlouhodobému pobytu za účelem studia, kterou podal pan Burdiak Pavlo, nar. 12.7.1997, st. přísl. Ukrajina, (dále jen „žadatel“)

určuje

žadateli dle ust. § 39 odst. 1 a § 45 odst. 2 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“),

lhůtu 60 dnů k provedení úkonu

odstranění vad podání, spočívajícího v doložení chybějících zákonných náležitostí k žádosti o povolení k dlouhodobému pobytu za účelem studia, a to:

Platný cestovní doklad:

K Vaší žádosti **nebyl** doložen originál cestovního dokladu č. FB816461, proto je třeba jej předložit na místně příslušném oddělení OAMP v České republice.

Doklad o účelu pobytu

Je zapotřebí předložit originál potvrzení o studiu s podpisem či razítkem odpovědné osoby. Do žádosti byly předloženy pracovní překlady potvrzení o studiu či kopie bez podpisu odpovědné osoby.

Doklad o zajištění ubytování:

K žádosti je zapotřebí předložit doklad o ubytování v českém jazyce. Do žádosti byl předložen pouze anglický překlad smlouvy o ubytování.

Doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR z Ukrajiny a z Maďarska:

- K žádosti nebyl předložen doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR jako podklad k posouzení trestní záchovalosti, vydaný **Ukrajinou s úředním překladem do jazyka českého**, jehož jste státním občanem.
- V souladu s § 42d odst. 2 písm. d) ve spojení s § 31 odst. 3 zák. č. 326/1999 Sb. Vás tímto konzulární oddělení Velvyslanectví České republiky žádá o doložení tohoto dokladu. V případě, že jste v uplynulých 3 letech po dobu více než 6 měsíců pobýval na území jiného státu, je třeba předložit i doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR vydaný tímto státem.

Dle § 31 odst. 3 zák. č. 326/1999 Sb. je cizinec k žádosti povinen na vyžádání předložit v případě, že pobýval v uplynulých 3 letech po dobu více než 6 měsíců na území jiného státu také doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR vydaný tímto státem, ve Vašem případě Maďarska. V souladu s § 42d odst. 2 písm. d) ve spojení s § 31 odst. 3 zák. č. 326/1999 Sb. Vás tedy tímto žádáme o předložení tohoto dokladu. Do žádosti jste předložil pouze maďarský výpis z rejstříku trestů v prosté kopii bez předkladu do jazyka českého.

Odůvodnění

Žadatel podal žádost o povolení k dlouhodobému pobytu za účelem studia dle zák. č. 326/1999 Sb. Konzulární oddělení nicméně zjistilo, že daná žádost neobsahuje všechny zákonem stanovené náležitosti uvedené v § 42d odst. 2 ve spojení s § 31 odst. 1 písm. a), b), d) a e) zák. č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zák. č. 326/1999 Sb.“), které je třeba odstranit, aby bylo možno v řízení o žádosti pokračovat.

Žadatel je k této žádosti povinen doložit v zák. č. 326/1999 Sb. uvedené náležitosti, k nimž patří: originál cestovního dokladu, doklad o zajištění ubytování, originál dokladu o účelu pobytu, výpis z rejstříku trestů z Ukrajiny s úředním překladem do českého jazyka a výpis z rejstříku trestů z Maďarska s úředním překladem do českého jazyka.

Výše uvedené náležitosti nebyly doloženy, a proto se určuje dodatečná lhůta k odstranění vady podání dle § 39 odst. 1 správního řádu ve spojení s § 169 i odst. 2 zák. č. 326/1999 Sb.

Poučení

V případě, že vada podání nebude ve stanovené lhůtě odstraněna, bude řízení o žádosti ve věci povolení k dlouhodobému pobytu za účelem studia podle ust. § 66 odst. 1 písm. c) správního řádu a § 169r odst. 4 písm. c) zák. č. 326/1999 Sb. zastaveno.

Proti tomuto usnesení lze podat ve lhůtě 15 dnů ode dne oznámení tohoto usnesení odvolání podle § 81 správního řádu a § 170c zák. č. 326/1999 Sb. u tohoto zastupitelského úřadu (Velvyslanectví České republiky v Kyjevě, ul. Jaroslaviv val 34A, 01901 Kyjev). O odvolání rozhoduje Ministerstvo zahraničních věcí České republiky. Podle § 76 odst. 5 správního řádu nemá odvolání proti usnesení odkladný účinek.

.....
Nikola Dědinová , konzulární referentka

